PL INSTRUKCJA OBSŁUGI OKULARÓW OCHRONNYCH

Dotyczy produktów: CON-DGS-1001 (YY-301)

Jednostaka notyfikująca: CCQS Certyfication Services Limited, Ballycoolin Road, BlanChardstown, Dublin 15, D15 AAK1, Ireland (NB. 2834).
Numer certyfikatu: CE-PI-20201126-01-01-9B
Data Produkcji: zamieszczona na opakowaniu
Data Przydatności: zamieszczona na opakowaniu
Autoryzowany Przedstawiciel: P. S. TRADING sp. z o.o. ul. Południowa 2, Ołtarzew, 05-850 Ożarów Mazowiecki POLAND • www.pstrading.pl

Okulary ochronne należą do środków ochrony indywidualnej PPE i spełniają Europejską Dyrektywę EU 2016/425, kategoria II. Produkt jest zgodny z normą EN166:2001.

► Nigdy nie przerabiaj okularów ochronnych. ► Produkt należy czyścić po każdorazowym użyciu za pomocą miękkiej ścierki lub miękkiej ścierki zmoczonej w letniej wodzie z dodatkiem mydła. ► Nie stosować środków które mogą uszkodzić produkt. ► Do chwili użycia przechowuj produkt w opakowaniu, z dala od bezpośrednich promieni słonecznych.

UWAGA: ► Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! ► Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i wskazówek może spowodować, że okulary ochronne będą mniej skuteczne, co może doprowadzić do choroby, śmierci lub trwałego kalectwa. ► Okulary ochronne zakładamy zawsze przed rozpoczęciem prac związanych z obróbką ręczną bądź maszynową metali, drewna, tworzyw sztucznych, ceramiki itp. ► Okulary ochronne nie chronią przed mocnymi uderzeniami tj. eksplozje, odłamki tarcz ściernych, pociskami.

Instrukcja dopasowania: ► Przed użyciem sprawdź czy produkt nie jest uszkodzony. ► Jeżeli mamy taki efekt należy wymienić okulary na nowe. ► Ważny jest wybór odpowiedniej wielkości produktu. ► Okulary ochronne należy umieścić na twarzy w taki sposób aby leżały komfortowo na nosie oraz uszach. ► W przypadku problemów lub chęci uzyskania większej ilości informacji skonsultuj się z fachowcem od higieny pracy lub firmą PS Trading.

KONTROLA DOPASOWANIA:

► Prawidłowo założone okulary ochronne w przypadku kiedy pochylimy głowę nie powinny nam się zsuwać. ► W przypadku efektu zsuwania okularów należy zmienić okulary, które będą odpowiednie do typu twarzy bądź skonsultować się z fachowcem od higieny pracy lub firmą PS Trading.

Materiał: Poliwęglan, guma tkaninowa. Według znanej wiedzy użyte materiały nie powodują podrażnień skóry. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z lekarzem.

Przechowywanie: Przechowuj produkt w oryginalnym opakowaniu, czystym i suchym pomieszczeniu przed i po użyciu. Nie ma możliwości określenia okresu przydatności.

CZ NÁVOD NA OBSLUHU OCHRANNÉ BRÝLE

Týká se výrobků: CON-DGS-1001 (YY-301)

Certifikační instituce: CCQS Certyfication Services Limited, Ballycoolin Road, BlanChardstown, Dublin 15, D15 AAK1, Ireland (NB. 2834).
Číslo certifikátu: CE-PI-20201126-01-01-9B
Datum výroby: viz na obalu
Datum použitelnosti: viz na obalu
Zplnomocněný zástupce: P. S. TRADING sp. z o.o. ul. Południowa 2, Ołtarzew, 05-850 Ożarów Mazowiecki POLAND • www.pstrading.pl

Ochranné brýle patří k prostředkům osobní ochrany PE a splňují evropskou směrnici EU 2016/425, kategorie II. Výrobek je v souladu s normou EN166:2001.

► Ochranné brýle nijak neupravujte. ► Výrobek je nutné po každodenním používání čistit měkkým hadříkem nebo měkkým hadříkem namočeným ve vlahé vodě s přídavkem mýdla. ► Nepoužívejte přípravky, které mohou výrobek poškodit. ► Do okamžiku použití výrobek uchovávejte v balení, mimo přímý dosah slunečního svitu.

POZOR: ► Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití! ► Nedodržení varování a pokynů může způsobit, že ochranné brýle budou méně účinné, což může způsobit onemocnění, smrt nebo trvalou invaliditu. ► Ochranné brýle nasazujeme vždy před započetím prací spojených s ručním nebo strojním obráběním kovu, dřeva, plastů, keramiky apod. ► Ochranné brýle nechrání před silnými údery, tzn. explozemi, úlomky brusných kotoučů, střelami.

Pokyny k nastavení: ► Před použitím se ujistěte, že výrobek není poškozen. ► Pokud tomu tak je, brýle vyměňte za nové. ► Důležitý je výběr správné velikosti výrobku. ► Ochranné brýle je nutné na obličej nasadit tak, aby pohodlně spočívaly na nose a na uších. ► V případě problémů nebo snahy o získání více informací se obraťte na odborníky na hygienu práce nebo na firmu PS Trading.

KONTROLA UZPŮSOBENÍ:

► Správně nasazené ochranné brýle nesmí v případě naklonění hlavy sklouzávat. ► V případě sklouzávání brýlí je nutné vyměnit je za brýle odpovídající typu tváře nebo kontaktovat odborníka na hygienu práce nebo firmu PS Trading.

Materiál: Polykarbonát, textilní guma. Podle známých údajů použité materiály nezpůsobují podráždění pokožky. V případě pochybností kontaktujte lékaře.

Skladování: Výrobek uchovávejte před a po použití v originálním balení, na čistém a suchém místě. Trvanlivost není možné určit.

DE SCHUTZBRILLE BEDIENANLEITUNG

Betrifft das Erzeugnis: CON-DGS-1001 (YY-301)

Benannte Stelle: CCQS Certyfication Services Limited, Ballycoolin Road, BlanChardstown, Dublin 15, D15 AAK1, Ireland (NB. 2834).
Zertifikat Nr.: CE-PI-20201126-01-01-9B
Herstellungsdatum: siehe auf der Verpackung
Gebrauchsdauer: siehe auf der Verpackung
Autorisierter Vertreter: P. S. TRADING sp. z o.o. ul. Południowa 2, Ołtarzew, 05-850 Ożarów Mazowiecki POLAND • www.pstrading.pl

Schutzbrille gehört zur PPE- persönlichen Schutzausrüstung und kommen der Aufforderung der Europäischen Richtlinien EU 2016/425, Kategorie II, nach. Das Erzeugnis stimmt mit der Norm EN166:2001überein.

► Die Schutzbrille darf nie verändert werden. ► Der Produkt muss nach jeder Benutzung mit weichem Lappen bzw. mit weichem im Raumtemperaturseifenwasser angefeuchteten Lappen sauber gemacht werden. ► Keine fürs Erzeugnis schadhafte Mittel dürfen benutzt werden. ► Vor dem Benutzen, verpackt und vor Sonnenstrahlen beschützt aufbewahren.

ACHTUNG! ► Vor dem Benutzen die Bedienanleitung aufmerksam lesen! ► Nichtbeachtung der Warnungen und Hinweise kann dazu führen, dass die Schutzbrille weniger wirksam funktioniert, was Krankheit, hochgradige Invalidität bzw. ► Tod zur Folge haben kann. ► Schutzbrille immer vor den Handbzw. Maschinenbearbeitung vom Metall, Holz, Kunststoff, Keramik usw., aufgesetzt werden. ► Schutzbrille schützt vor den Scharfschüssen, d.h., Explosionen, Bersten, Schleifscheibenschütten, Kugeln nicht!

ANPASSUNGSANLEITUNG: ► vor dem Benutzen prüfen, ob das Erzeugnis nicht beschädigt ist. ► Soll das der Fall sein, die schadhafte Schutzbrille durch neue ersetzen. ► Es ist wichtig, eine entsprechende Produktgröße zu wählen. ► Die Brille soll auf dem Gesicht so aufgesetzt werden, dass sie komfortabel auf der Nase und Ohren liegt. ► Falls es Probleme auftreten bzw. mehr Information benötigt wird, einen Arbeitshygieniker oder PS Trading beraten.

ANPASSUNGSKONTROLLE:

► Die richtig angepasste Brille bei der Kopfneigung darf nicht herabrutschen. ► Rutscht die Brille doch ab, muss sie gegen günstigere ersetzt werden bzw. einen Arbeitshygieniker oder PS Trading beraten.

Material: Polycarbonat, Gummistoff. Dem aktuellen Wissen nach, verursachen die benutzten Materialien keine Hautreizungen. Im Zweifel, Arzt aufsuchen.

Aufbewahrung: den Produkt originalverpackt aufbewahren, vor und nach dem Benutzen sauber und trocken lagern. Kein Ablauftermin kann bestimmt werden.

EN USER MANUAL: SAFETY GOGGLES

Relates to products: CON-DGS-1001 (YY-301)

Notified body: CCQS Certyfication Services Limited, Ballycoolin Road, BlanChardstown, Dublin 15, D15 AAK1, Ireland (NB. 2834).
Certificate number: CE-PI-20201126-01-01-9B
Manufacturing date: See the package
Expiration date: See the package
Authorized dealer: P. S. TRADING sp. z o.o. ul. Południowa 2, Ołtarzew, 05-850 Ożarów Mazowiecki POLAND • www.pstrading.pl

Safety goggles are part of Personal Protection Equipment PPE and comply with European Directive EU 2016/425, class II. The product is in compliance with the EN166:2001 standard.

► Never modify the safety glasses. ► Clean the product after each use with a soft cloth or a soft cloth dampened in lukewarm, soapy water. ► Do not use agents that may damage the product. ► Before using the product, store it in a packing, keep away from direct sunlight.

CAUTION: ► Read the manual carefully before using the product. ► Not following the warnings and instructions may make the safety goggles less effective, which may cause and illness, death or permanent disability. ► Safety goggles should always be put on before starting work related to manual or mechanical processing of metal, wood, plastic, ceramic, etc. ► Safety goggles do not protect from heavy impacts i.e. explosions, chips from abrasive wheels working, or bullets.

Adjustment: ► Before use, check if the product is not damaged. ► If the product is damaged, replace it with a new one. ► It is important to choose the appropriate size of the product. ► Safety goggles have to be placed on the face in a way that will allow them to lay comfortably on the nose and ears. ► If you encounter problems or look for more information, consult your health and safety specialist or PS Trading.

ADJUSTMENT CHECK:

► When properly fitted, the safety goggles should not move when the person's head is lowered. ► If the goggles move, they should be replaced with ones that fit your face type or you should contact your health and safety specialist or PS Trading.

Material: Polycarbonate, fabric rubber. According to our best knowledge, materials used do not cause skin irritation. In case of doubts, please consult your doctor.

Storage: Keep the product in its original packing and in a clean and dry place both before and after use. Expiration date cannot be assessed.

HR UPUTE ZA UPOTREBU: ZAŠTITNE NAOČALE

Odnosi se na proizvode: CON-DGS-1001 (YY-301)
Prijavljeno tijelo: CCQS Certyfication Services Limited, Ballycoolin Road, BlanChardstown, Dublin 15, D15 AAK1, Ireland (NB. 2834).
Broj certifikata: CE-PI-20201126-01-01-9B
Datum proizvodnje: Vidi pakiranje
Rok trajanja: Vidi pakiranje
Ovlašteni distributer: P. S. TRADING sp. z o.o. ul. Południowa 2, Ołtarzew, 05-850 Ożarów Mazowiecki POLAND • www.pstrading.com.pl

Zaštitne naočale dio su osobne zaštitne opreme OZO i u skladu su s Europskom direktivom EU 2016/425, klasa II. Proizvod je u skladu s normom EN166:2001

► Nikada ne mijenjajte sigurnosne naočale. ► Očistite proizvod nakon svake uporabe mekom krpom ili mekom krpom namočenom u mlaku vodu s sapunom. ► Nemojte koristiti sredstva koja mogu oštetiti proizvod. ► Prije uporabe proizvod spremite u posudu, dalje od izravne sunčeve svjetlosti.

OPREZ: ► Pažljivo pročitajte priručnik prije uporabe proizvoda. ► Nepoštivanje upozorenja i uputa može učiniti sigurnosne naočale manje učinkovitima, što može rezultirati bolešću, smrću ili trajnom onesposobljenošću. ► Zaštitne naočale treba uvijek staviti prije početka rada koji se odnosi na ručnu ili mehaničku obradu metala, drva, plastike, keramike, itd. ► Zaštitne naočale ne štite od teških udaraca, npr. eksplozija, šrapnela od abrazivnih kotača ili metaka.

Podešavanje: ► Prije uporabe provjerite je li proizvod oštećen. ► Ako je proizvod oštećen, zamijenite ga novim. ► Važno je odabrati odgovarajuću veličinu proizvoda. ► Zaštitne naočale moraju biti postavljene na lice tako da mogu udobno ležati na nosu i ušima. ► Ako naiđete na probleme ili tražite dodatne informacije, obratite se svom stručnjaku za zdravlje i sigurnost ili PS Trading.

PROVJERA PODEŠAVANJA:

► Kada su pravilno postavljene, sigurnosne naočale se ne bi trebale pomicati kada je glava osobe spuštena. ► Ako se naočale pomaknu, treba ih zamijeniti onima koje odgovaraju vašem tipu lica ili kontaktirati svog stručnjaka za zdravlje i sigurnost ili PS Trading.

Materijal: Polikarbonat, tkanina guma. Prema našim najboljim saznanjima, korišteni materijali ne izazivaju iritaciju kože. U slučaju nedoumica, obratite se svom liječniku.

Skladištenje: Prije i nakon uporabe proizvod čuvajte u originalnom spremniku te u čistoj i suhoj prostoriji. Rok valjanosti ne može se procijeniti.

RS УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ: ЗАШТИТНЕ НАОЧАРЕ

Односи се на производе: CON-DGS-1001 (YY-301)
Обавестио орган: CCQS Certyfication Services Limited, Ballycoolin Road, BlanChardstown, Dublin 15, D15 AAK1, Ireland (NB. 2834).
Број цертификата: CE-PI-20201126-01-01-9B
Датум производње: Погледајте паковање
Рок употребе: Погледајте пакет
Овлашћени дилер: P. S. TRADING sp. z o.o. ul. Południowa 2, Ołtarzew, 05-850 Ożarów Mazowiecki POLAND • www.pstrading.com.pl

Заштитне наочаре су део ЛЗО опреме за личну заштиту и у складу су са Европском директивом EU 2016/425, класа ИИ. Производ је усклађен са стандардом EN166:2001

► Никада не мењајте заштитне наочаре. ► Очистите производ након сваке употребе меком крпом или меком крпом намоченом у млаку воду са сапуном. ► Немојте користити средства која могу оштетити производ. ► Пре употребе производ чувајте у посуди, даље од директне сунчеве светлости.

ОПРЕЗ: ► Пажљиво прочитајте упутство пре употребе производа. ► Непоштовање упозорења и упутстава може учинити заштитне наочаре мање ефикасним, што може довести до болести, смрти или трајног инвалидитета. ► Заштитне наочаре увек треба ставити пре почетка радова који се односе на ручну или механичку обраду метала, дрвета, пластике, керамике итд. ► Заштитне наочаре не штите од тешких удараца, тј. експлозија, гелера од абразивних точкова или метака.

Подешавање: ► Пре употребе проверите да ли производ није оштећен. ► Ако је производ оштећен, замените га новим. ► Важно је одабрати одговарајућу величину производа. ► Заштитне наочаре морају бити постављене на лице на начин који ће им омогућити да удобно леже на носу и ушима. ► Ако наиђете на проблеме или тражите више информација, консултујте се са специјалистом за здравље и безбедност или ПС Традинг.

ПРОВЕРА ПОДЕШАВАЊА:

► Када су правилно постављене, заштитне наочаре не би требало да се померају када је глава особе спуштена. ► Ако се заштитне наочаре померају, треба их заменити онима које одговарају вашем типу лица или се обратите свом стручњаку за здравље и безбедност или ПС Традинг.

Материјал: Поликарбонат, гума од тканине. Према нашим најбољим сазнањима, коришћени материјали не изазивају иритацију коже. У случају сумње, обратите се свом лекару.

Складиште: Чувајте производ у оригиналној амбалажи иу чистој и сувој просторији пре и после употребе. Датум истека се не може проценити.

SK NÁVOD NA OBSLUHU OCHRANNÉ OKULIARE

Týka sa výrobkov: CON-DGS-1001 (YY-301)

Certifikačná inštitúcia: CCQS Certyfication Services Limited, Ballycoolin Road, BlanChardstown, Dublin 15, D15 AAK1, Ireland (NB. 2834).
Číslo certifikátu: CE-PI-20201126-01-01-9B
Dátum výroby: См. На упаковке
Dátum použiteľnosti: См. На упаковке
Splnomocnený zástupca: P. S. TRADING sp. z o.o. ul. Południowa 2, Ołtarzew, 05-850 Ożarów Mazowiecki POLAND • www.pstrading.pl

Ochranné okuliare patria k prostriedkom osobnej ochrany PE a spĺňajú európsku smernicu EU 2016/425, kategórie II. Výrobok je v súlade s normou EN166:2001.

► Ochranné okuliare nijak neupravujte. ► Výrobok je nutné po každodennom používaní čistiť mäkkou handričkou alebo mäkkou handričkou namočenou vo vlažnej vode s prídavkom mydla. ► Nepoužívajte prípravky, ktoré môžu výrobok poškodiť. ► Do okamžiku použitia výrobok uchovávajte v balení, mimo priamy dosah slnečného svetla.

POZOR: ► Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie! ► Nedodržanie varovania a pokynov môže spôsobiť, že ochranné okuliare budú menej účinné, čo môže spôsobiť ochorenie, smrť alebo trvalú invaliditu. ► Ochranné okuliare nasadzujeme vždy pred začatím prác spojených s ručným alebo strojným obrábaním kovu, dreva, plastov, keramiky a pod. ► Ochranné okuliare nechránia pred silnými údermi, tzn. explóziami, úlomkami brúsnych kotúčov, strelami.

Pokyny na nastavenie: ► Pred použitím sa uistite, že výrobok nie je poškodený. ► Pokiaľ tomu tak je, okuliare vymeňte za nové. ► Dôležitý je výber správnej veľkosti výrobku. ► Ochranné okuliare je nutné na tvár nasadiť tak, aby pohodlne spočívali na nose a na ušiach. ► V prípade problémov alebo snahy o získanie viac informácií sa obráťte na odborníkov na hygienu práce alebo na firmu PS Trading.

KONTROLA PRISPÔSOBENIA:

► Správne nasadené ochranné okuliare nesmú v prípade naklonenia hlavy skĺzavať. ► V prípade skĺzavania okuliarov je nutné vymeniť ich za okuliare zodpovedajúce typu tváre alebo kontaktovať odborníka na hygienu práce alebo firmu PS Trading.

Materiál: Polykarbonát, textilná guma. Podľa známych údajov použité materiály nespôsobujú podráždenia pokožky. V prípade pochybností kontaktujte lekára.

Skladovanie: Výrobok uchovávajte pred a po použití v originálnom balení, na čistom a suchom mieste. Trvanlivosť nie je možné určiť.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЗАХИСНИХ ОКУЛЯРІВ

Стосується продукції: CON-DGS-1001 (YY-301)

Нотифікуючий орган: CCQS Certyfication Services Limited, Ballycoolin Road, BlanChardstown, Dublin 15, D15 AAK1, Ireland (NB. 2834).
Номер сертифіката: CE-PI-20201126-01-01-9B
Дата виробництва: вказана на упаковці
Термін придатності: вказано на упаковці
Уповноважений представник: P. S. TRADING sp. z o.o. ul. Południowa 2, Ołtarzew, 05-850 Ożarów Mazowiecki POLAND • www.pstrading.com.pl

Захисні окуляри є 3І3 і відповідають вимогам Європейської директиви EU 2016/425, категорія II. Виріб відповідає стандарту EN166:2001.

► Ніколи не змінюйте захисні окуляри. ► Очищайте виріб після кожного використання м'якою ганчіркою або м'якою тканиною, змоченою в теплій мильній воді. ► Не використовуйте засоби, які можуть пошкодити виріб. ► До використання зберігайте виріб в упаковці, подалі від прямих сонячних променів.

УВАГА: ► Уважно прочитайте інструкцію перед використанням! ► Недотримання попереджень та інструкцій може зробити захисні окуляри менш ефективними, що може призвести до захворювання, смерті або постійної втрати працездатності. ► Завжди надягайте захисні окуляри перед роботою з ручними або машинними інструментами по металу, дереву, пластику, кераміці тощо. ► Захисні окуляри не захищають від сильних ударів, тобто вибухів, осколків абразивних дисків, куль.

Інструкція з підгонки: ► Перед використанням перевірте виріб на наявність пошкоджень. ► Якщо вони є, замініть окуляри на нові. ► Важливо правильно підібрати розмір виробу. ► Окуляри слід розмістити на обличчі так, щоб вони зручно лежали на носі та вухах. ► Якщо у вас виникли проблеми або ви хочете отримати додаткову інформацію, зверніться до фахівця з гігієни праці або до компанії PS Trading.

ПЕРЕВІРКА ВІДПОВІДНОСТІ:

► Правильно надіті захисні окуляри не повинні сповзати, коли ми нахиляємо голову. ►У разі виникнення ефекту сповзання окуляри слід замінити на окуляри, які підходять для типу обличчя, або проконсультуватися з фахівцем з гігієни праці або PS Trading.

Матеріал: полікарбонат, тканинна гума. Наскільки нам відомо, використані матеріали не викликають подразнення шкіри. У разі сумнівів, будь ласка, проконсультуйтеся з лікарем.

Зберігання: Зберігати продукт в оригінальній упаковці, чистим і сухим до і після використання. Термін придатності визначити неможливо.

HU VÉDŐSZEMÜVEG HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A következő termékekre vonatkozik:
CON-DGS-1001 (YY-301)

Tanúsító szervezet: CCQS Certyfication Services Limited, Ballycoolin Road, BlanChardstown, Dublin 15, D15 AAK1, Ireland (NB. 2834).
A tanúsítvány száma: CE-PI-20201126-01-01-9B
Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson
Felhasználhatósági idő: lásd a csomagoláson
Autorizált képviselet: P. S. TRADING sp. z o.o. ul. Południowa 2, Ołtarzew, 05-850 Ożarów Mazowiecki POLAND • www.pstrading.pl
A védőszemüveg a személyi védőfelszerelések (PPE) közé tartozik és megfelel a EU 2016/425 irányelv 2. kategóriája követelményeinek. A termék megfelel az EN166:2001 szabványnak.

► Tilos a védőszemüveget módosítani. ► A terméket minden használat után puha ruhával vagy szappanos langyos vízbe mártott puha ruhával tisztítsa. ► Ne használjon szereket, melyek megrongálhatják a terméket. ► A használat idejéig a terméket tárolja a csomagolásban, a közvetlen napsugárzástól távol.

FIGYELEM: ► A használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. ► A figyelmeztetések és az útmutatók be nem tartása azt eredményezheti, hogy a védőszemüveg kevésbé hatékony, ami megbetegedéshez, halálhoz, vagy tartós rokkantsághoz vezethet. ► A védőszemüveget mindenkor a fémek, fa, műanyag, kerámia stb. kézi vagy gépi megmunkálásának elkezdése előtt kell felvenni. ► A védőszemüveg nem véd az erőteljes ütéstől pl. robbanástól, csiszolótárcsa daraboktól, lövedékektől.

Illesztési útmutató: ► A használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült. ► Amennyiben ezt észleli, a szemüveget cserélje le. Fontos a megfelelő méretű termék kiválasztása. ► A védőszemüveget helyezze fel az arcára úgy, hogy kényelmesen illeszkedjen az orron és a füleken. ► Gondok esetén, vagy ha további információra van szüksége, konzultáljon a munkavédelmi szakemberrel, vagy a PS Trading céggel.

AZ ILLESZKEDÉS ELLENŐRZÉSE:

► A megfelelően felhelyezett szemüvegnek a fej lehajtásakor nem szabad lecsúsznia. ► Amennyiben a szemüveg lecsúszik, cserélje ki a szemüveget az adott arctípushoz illőre, vagy konzultáljon a munkavédelmi szakemberrel, vagy a PS Trading céggel.

Anyag: Polikarbonát, gumiszövet. A jelenlegi ismeretek szerint nem vált ki bőrirritációt. Kétségek esetén forduljon orvoshoz.

Tárolása: A használat előtt és után tárolja az eredeti csomagolásban, tiszta és száraz helyiségben. Nincs lehetőség az eltarthatósági idő meghatározására.

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА ЗАЩИТНИ ОЧИЛА

Отнася се за следните продукти:
CON-DGS-1001 (YY-301)

Нотифициран орган: CCQS Certyfication Services Limited, Ballycoolin Road, BlanChardstown, Dublin 15, D15 AAK1, Ireland (NB. 2834).
Сертификат номер: CE-PI-20201126-01-01-9B
Дата на производство: виж върху опаковката
Срок на годност: виж върху опаковката
Оторизиран представител: P. S. TRADING sp. z o.o. ul. Południowa 2, Ołtarzew, 05-850 Ożarów Mazowiecki POLAND • www.pstrading.pl

Защитните очила са лични предпазни средства ЛПС и изпълняват изискванията на Европейската Директива EU 2016/425, II категория. Продуктът е в съответствие със стандарт EN166:2001.

► Никога не модифицирайте защитните очила. ► Продуктът трябва да се почиства след всяко използване с мека кърпа или мека кърпа овлажнена с вода и сапун. ► Не използвайте препарати, които могат да повредят продукта. ► До момента на използването съхранявайте продукта в опаковката далеч от директни слънчеви лъчи.

ЗАБЕЛЕЖКА: ► Преди употреба внимателно прочетете инструкцията за употреба! ► Неспазването на предупрежденията и указанията може да доведе до по-ниско ефективна защита на защитните очила, което може да причини заболяване, смърт или трайно увреждане. ► Сложете защитните очила, винаги преди да започнете дейности свързани с ръчна или машинна обработка на метали, дървесина, пластмаси, керамика и др. ► Защитните очила не предпазват от силен удар, тоест от експлозия, отломки от фрикционни дискове, куршуми.

Инструкция за поставяне: ► Преди използването проверете, дали продуктът не е повреден. ► Ако е налична повреда, трябва да подмените очилата с нови. ► Много е важен изборът на съответния размер на продукта. ► Защитните очила трябва да бъдат поставени върху лицето по такъв начин, че да бъдат удобно разположени върху носа и ушите. ► В случай на проблеми или желание за получаване на повече информация, моля, свържете се със специалист по хигиена на труда или с фирма PS Trading.

ПРОВЕРКА НА ПРАВИЛНОТО ПОСТАВЯНЕ:

► Правилно поставените защитни очила не бива да се смъкват при навеждане на главата. ► В случай на смъкване на очилата при навеждане трябва да подмените очилата с подходящи за формата на лицето или да се консултирате със специалист по хигиена на труда или с фирма PS Trading.

Материал: Поликарбонат, гуменотекстилен материл. Според наличните познания използваните материали не причиняват дразнене на кожата. В случай на съмнения, моля, свържете се с лекар.

Съхранение: Съхранявайте продукта в оригиналната опаковка, в чисто и сухо помещение – преди и след използване. Няма възможност за определяне на срока на годност.

ES INSTRUCCIONES DE USO DE LA GAFAS DE PROTECCIÓN

Aplicable a productos: CON-DGS-1001 (YY-301)

Unidad de notificación: CCQS Certyfication Services Limited, Ballycoolin Road, BlanChardstown, Dublin 15, D15 AAK1, Ireland (NB. 2834).
Número del certificado: CE-PI-20201126-01-01-9B
Fecha de fabricación: ver en el envase
Fecha de expiración: ver en el envase
Responsable autorizado: P. S. TRADING sp. z o.o. ul. Południowa 2, Ołtarzew, 05-850 Ożarów Mazowiecki POLAND • www.pstrading.pl

Las gafas de protección son un equipo de protección individual PPE que cumple con la Directiva Europea EU 2016/425, categoría II. El producto cumple la normativa EN166:2001.

► El retoque de las gafas de protección no está permitido. ► Limpie el producto después de cada uso con ayuda de un paño de tela blanda, o un paño de tela blanda remojado en agua tibia con un poco de jabón. ► No utilice medios que puedan causar deterioro del producto. ► Conserve el producto dentro del embalaje hasta el momento de usarlo, sin exponerlo al alcance directo de los rayos solares.

ATENCIÓN: ► ¡Lea atentamente este manual de uso antes de utilizar el producto! ► Al no respetar las advertencias ni indicaciones del manual puede contribuir a que las gafas resulten menos eficaces, lo cual causa riesgo de enfermedades, muerte o incapacidad permanente. ► Las gafas de protección deben ser colocadas antes de comenzar cualquier obra realizada a mano o tratamiento mecánico de metales, madera, material plástico, cerámica etc. ► Las gafas no ofrecen protección contra los golpes fuertes p. ej. explosiones, fragmentos de ruedas de molino o balas.

Guía para la colocación correcta del producto: ► Antes de usar el producto, revise si éste no está deteriorado. ► En caso de detectar daños, las gafas deben ser reemplazadas por unas nuevas. ► Es importante que escoja el producto de tamaño adecuado. ► Las gafas de protección deben ser colocadas en la cara de manera que queden bien ajustadas en la nariz y orejas. ► En caso de problemas o necesidad de obtener más información contacte con un profesional capacitado en higiene de trabajo o la empresa PS Trading.

CONTROL DE AJUSTE DE LAS GAFAS:

► Las gafas de protección colocadas correctamente no deben deslizarse al inclinar la cabeza. ► Si las gafas se deslizan, debe reemplazarlas por otras que se ajusten a su forma de la ara o contactar un profesional capacitado en higiene de trabajo o la empresa PS Trading.

Material: Policarbonato, goma de tela. Según la ciencia actual el material utilizado no provoca irritación de piel. En caso de dudas consulte con el médico.

Conservación: Conserve el producto en su embalaje original, en un lugar limpio y seco antes y después de uso. No existe la posibilidad de estimar la vida útil del producto.

FR MODE D'EMPLOI DU LUNETTES DE PROTECTION

Concerne les produits: CON-DGS-1001 (YY-301)

Organisme de notification: CCQS Certyfication Services Limited, Ballycoolin Road, BlanChardstown, Dublin 15, D15 AAK1, Ireland (NB. 2834).
Numéro de certificat: CE-PI-20201126-01-01-9B
Date de fabrication: voir sur l'emballage
Date de validité : voir sur l'emballage
Représentant autorisé : P. S. TRADING sp. z o.o. ul. Południowa 2, Ołtarzew, 05-850 Ożarów Mazowiecki POLAND • www.pstrading.pl

Les lunettes de protection appartiennent à la catégorie des équipements de protection individuelle, EPI, et sont conformes à la Directive européenne EU 2016/425, catégorie II. Le produit est conforme à la norme EN166:2001.

► Ne jamais modifier des lunettes de protection. ► Le produit doit être nettoyé après chaque utilisation avec un chiffon doux ou un chiffon doux imbibé d'eau tiède et de savon. ► Ne pas utiliser d'agents qui peuvent endommager le produit. ► Jusqu'à l'utilisation suivante, stocker le produit dans l'emballage, à l'abri des rayons du soleil.

ATTENTION: ► Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions d'utilisation! ► Le non-respect des avertissements et des instructions peut conduire une perte d'efficacité des lunettes de protection, ce qui peut entraîner des maladies, la mort ou une invalidité permanente. ► Il convient de toujours mettre les lunettes de protection avant le début du traitement lié à l'usinage manuel ou machine du métal, du bois, des plastiques, de la céramique, etc. ► Les lunettes de protection ne protègent pas contre les chocs violents, par ex. explosions, fragments de disques abrasifs, projectiles.

Mode d'utilisation: ► Avant son utilisation, vérifier que le produit n'est pas endommagé. ► Si tel est le cas, veuillez remplacer ces lunettes par des neuves. ► Le choix de la taille du produit est important. ► Les lunettes de protection doivent être placées sur le visage de telle sorte que leur port sur le nez et les oreilles soit confortable. ► En cas de problème ou si vous souhaitez obtenir plus d'informations, veuillez consulter un spécialiste de l'hygiène au travail ou la Société PS Trading.

VERIFIEZ QUE LES LUNETTES VOUS CONVIENNENT:

► Des lunettes de protection correctement portées ne devraient pas glisser si vous inclinez la tête. ► Si les lunettes glissent, veuillez les changer pour des lunettes qui conviennent à votre type de visage ou consulter un spécialiste de l'hygiène ou la société PS Trading.

Materiau: Polycarbonate, textile en caoutchouc. Selon les connaissances actuelles, les matériaux utilisés ne cause pas d'irritation de la peau. En cas de doute, contactez votre médecin.

Stockage: Conserver le produit dans son contenant original, dans un local sec et propre, avant et après utilisation. La durée de vie du produit est impossible à déterminer.